

Info-flash

Number 48, September 1988

URI: <https://id.erudit.org/iderudit/43050ac>

[See table of contents](#)

Publisher(s)

Les Éditions l'Interligne

ISSN

0227-227X (print)

1923-2381 (digital)

[Explore this journal](#)

Cite this document

(1988). Info-flash. *Liaison*, (48), 43–47.

Prix Trillium

Décerné pour la première fois cette année par le gouvernement de l'Ontario, ce prestigieux prix littéraire de 10 000 \$ a été attribué à l'auteur torontois Michael Ondaatje, pour son roman **In the Skin of a Lion**. En reconnaissance de son rôle d'éditeur, la maison McClelland & Stewart a reçu 2 000 \$. Étaient admissibles au Prix Trillium les livres destinés au grand public, écrits en français ou en anglais par des auteurs nés en Ontario ou résidant dans cette province depuis au moins trois ans.

Ondaatje est né au Sri Lanka en 1944 et vit en Ontario depuis 1962. Il enseigne au collège Glendon. Parmi les sept finalistes se trouvait Daniel Poliquin, romancier d'Ottawa et auteur de **L'Obomsawin**, publié chez Prise de Parole. La lutte était serrée entre ces deux romanciers.

Prix Jean Hamelin

C'est un professeur de l'Université d'Ottawa, Sylvain Simard, qui a remporté le Prix France-Québec Jean Hamelin pour son ouvrage intitulé **Mythe et reflet de la France**. Il s'agit d'une synthèse de nos rapports complexes avec la France, de 1850 à 1914, notamment dans leurs aspects culturels. Spécialiste des relations France-Québec-Canada, Sylvain Simard est professeur en lettres françaises; son ouvrage est paru aux Presses de l'Université d'Ottawa.

Concours littéraire

Afin de promouvoir une littérature pour enfants et adolescents, l'Association canadienne d'éducation de langue française (ACELF) organise un concours pour toute personne de citoyenneté canadienne et de langue maternelle française qui écrit des contes ou des romans destinés à un jeune public. L'œuvre doit être inédite et compter entre 50 et 150 pages pour la catégorie *enfants* (8 à 12 ans) ou entre 100 et 200 pages pour la catégorie *adolescents* (13 ans et plus). Dans chaque cas le prix est d'une valeur de 1 000 \$, remis lors du Salon du livre de Québec, en avril 1989. Pour de plus amples renseignements sur les conditions du concours et les règlements à suivre, prière de s'adresser à l'ACELF, 268 Marie-de-l'Incarnation, Québec G1N 3G4; téléphone : (418) 681-4661. La date limite pour la remise des manuscrits a été fixée au 15 novembre 1988.



Prise de Parole

Directeur général de la maison d'édition depuis ses débuts Gaston Tremblay a quitté Prise de Parole le 24 juin dernier. La communauté littéraire et artistique de Sudbury et d'ailleurs en Ontario français lui a rendu hommage lors d'une fête au Théâtre du Nouvel-Ontario.

La nouvelle directrice de Prise de Parole est Denise Truax, originaire de Sturgeon Falls (comme son prédécesseur). Ancienne rédactrice en chef de *Liaison*, puis de la revue *Muse* de l'Association des musées canadiens, elle était depuis environ un an pigiste à l'emploi des consultants ACORD, à Ottawa.

Cochrane à l'honneur

C'est un élève de l'École secondaire Jeunesse-Nord, Vincent Verboncœur, qui a décroché les honneurs provinciaux dans la catégorie 12^e et 13^e années du concours international de dessin organisé par la Fédération des caisses populaires de l'Ontario. Il a mérité un voyage de trois semaines en Italie et une bourse de frais personnels. À cela s'est ajouté un prix de 100 \$ puisque le dessin primé a aussi remporté la deuxième place au niveau interprovincial.



denise truax

CBON fête ses 10 ans

Une équipe de Radio-Canada a entrepris une tournée du Nord pour réaliser des émissions en direct à l'occasion du dixième anniversaire de CBON. La radio d'État sise à Sudbury a aussi souligné ses dix ans en enregistrant les concerts de l'ensemble de jazz Kromatic et du chanteur Jim Corcoran. CBON a été inauguré le 15 juin 1978 et témoigne depuis lors de la vitalité culturelle d'une vaste communauté francophone répartie entre le lac Nipissing et la baie du Tonnerre.

Éditions du Nordir

Une nouvelle maison d'édition a vu le jour à Hearst. Les Éditions du Nordir se veulent un lieu ouvert, à l'écoute des manifestations culturelles et des modes de pensée qui façonnent, conditionnent et, à l'occasion, divisent la société franco-ontarienne. Tous les genres de manuscrits sont recherchés : poésie, roman, récit, conte, théâtre, essai, pamphlet, correspondance, biographie. Renseignements : Robert Yergeau, (705) 372-1781, Éditions du Nordir, Case postale 580, Hearst (Ontario) P0L 1N0.

Sept salons du livre

Du nord au sud, de l'est à l'ouest, tout l'Ontario va vibrer au rythme passionné de la lecture en cet automne de 1988. Pas moins de sept salons s'y tiendront sous l'égide de l'Association canadienne d'éducation de langue française (ACELF). Ce genre d'événement a lieu dans une région différente chaque année et, en 1988, c'est au tour de l'Ontario d'avoir le livre en tête et en fête.

D'une durée de quatre jours chacun, les salons commencent toujours un dimanche pour se terminer le mercredi suivant. Les endroits choisis pour *passer au salon* sont Timmins (9-12 oct.), Kirkland Lake (16-19 oct.), Sturgeon Falls (23-26 oct.), Windsor (30 oct.-2 nov.), London (6-9 nov.), Welland (13-16 nov.) et Orléans

(20-23 nov.). Pour organiser sept manifestations littéraires en sept semaines, la coordinatrice Louise Chouinard, de l'ACELF, a fait appel à une kyrielle d'intervenants locaux, des centres culturels aux ACFO régionales en passant par les écoles primaires et secondaires.

Plusieurs écrivains ont déjà confirmé leur participation à l'un ou l'autre de ces salons. Le poète Patrice Desbiens sera à Sturgeon Falls : la romancière Hélène Brodeur, le chercheur Jean Yves Pelletier et l'illustrateur Paul Roux se rendront à Kirkland Lake; le romancier Alain Gagnon ira à Timmins; la dramaturge Marie Laberge sera à London; le poète Yves Boisvert et le romancier Paul-François Sylvestre seront présents à Windsor.

Écriture torontoise

Au début de l'été, la Société des écrivains de Toronto a annoncé les résultats de son concours littéraire. Un premier prix a été décerné à Dagmar Ustohal, de Don Mills; un deuxième prix à Johanne Elder, de Burlington, et un troisième à Victor Kocay, de Toronto. Des mentions honorables furent attribuées à Joanne Girard, de Toronto, Claire Matteau, de Scarborough, et Johanne Leclerc, de Mississauga. Les membres du jury étaient Jean-Raymond St-Cyr, ancien directeur de CJBC; Hédi Bouraoui, poète; et Cécile Cloutier, présidente de la Société des écrivains canadiens (section de Toronto).

D'une chaîne à l'autre

Au cours de l'été, Donald Duprey est devenu directeur en chef des Services de la programmation anglaise de TVOntario. Il était à l'emploi de la télévision éducative depuis 1982 et dirigeait la chaîne française depuis ses débuts en 1986. À ce titre il a veillé à la création d'une grille de programme de 5 000 heures en moins de deux ans, ainsi qu'à la production et à l'acquisition de plus de 1 000 heures de nouvelles émissions éducatives.

C'est le directeur de la programmation grand public, Jacques Bensimon, qui assume par intérim les fonctions de responsable en chef de la chaîne française.

40^e anniversaire

Le 12 septembre 1948, Germain Lemieux entreprenait sa première cueillette de chansons et de contes folkloriques en Ontario français. Muni d'un magnétophone emprunté au Collège du Sacré-Cœur, de Sudbury, il s'appêtait à constater jusqu'à quel point les Franco-Ontariens étaient demeurés fidèles à la culture ancestrale. Donat Poirier, de Verner, fut la première personne à être enregistrée. D'autres se sont succédés à un rythme encourageant de 1948 à 1988. Tant et si bien que le Centre franco-ontarien de folklore célèbre aujourd'hui 40 ans d'études approfondies de la francophonie ontarienne. Félicitations, Père Lemieux.



Hélène Brodeur

École de musique

Diplômée du département de musique de l'Université d'Ottawa, Claire Paré a fondé le Studio Renaissance à Windsor. Cette école de musique classique et de jazz accueille déjà une centaine des jeunes. Les six professeurs sont bilingues et ont reçu leur formation dans diverses institutions : Wayne State University, Conservatoire de Versailles, Universités de Windsor, d'Ottawa et du Michigan. Le Studio Renaissance fait aussi appel, pour certains cours, à des musiciens de l'Orchestre symphonique de Windsor. Outre des cours réguliers de formation, on offre la possibilité de participer à des récitals publics.

Théâtre Action

Deux nouvelles coordonnatrices sont entrées en fonction à Théâtre Action. Lyne-Marie Tremblay, affectée à la coordination des ressources, remplace Brigitte Beaulne qui poursuit une formation en administration des arts et gestion culturelle. Membre de TA depuis six ans, ancienne vice-présidente, Lyne-Marie a déjà travaillé au Théâtre du Nouvel-Ontario et a animé plusieurs ateliers d'expression dramatique et de création collective.

Hedwige Herbiet succède à Marie Cadieux qui devient pigiste. La nouvelle coordonnatrice des programmes est comédienne, dramaturge et metteuse en scène de métier; elle a enseigné divers cours d'art dramatique dans la région d'Ottawa-Hull.

Scène torontoise

La saison 1988-1989 du Théâtre français de Toronto en est une de répertoire moderne international. Le tout commence avec **La camisole**, du Britannique Joe Orton, à l'affiche du 4 au 23 octobre. Puis on enchaîne avec **En attendant Godot**, de Samuel Beckett, Irlandais devenu Français, présenté du 15 novembre au 4 décembre. Gratien Gélinas revient, avec **Les Fridolinades** cette fois, du 31 janvier au 19 février; Denise Filiatrault signera la mise en scène. Une pièce créée en anglais sur Broadway en 1951, **Le ciel de lit** par Jan de Hartog et Colette, prendra l'affiche du 21 mars au 9 avril. La saison se terminera avec Jean Anouilh; **L'invitation au château** sera jouée du 18 avril au 7 mai dans une mise en scène de John Van Bureck.

Le Théâtre français de Toronto a aussi annoncé sa programmation jeunesse. Pour les enfants du jardin à la troisième année il y aura **Duo et débats**, par le Théâtre l'Aubergine de la Macédoine, du 7 au 19 novembre, et **Henri Dès** racontant le monde, du 3 au 15 avril. Pour les jeunes de la quatrième à la sixième années, deux pièces également : **Tric et Truc — La journée de Nico**, du 28 novembre au 10 décembre, et **Les petits pouvoirs** du 19 février au 4 mars. La première s'adresse aux écoliers en immersion française.

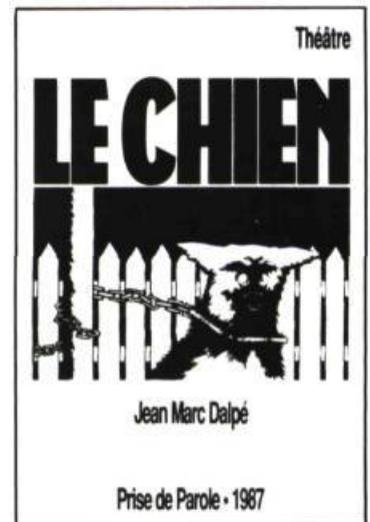
Théâtre du Nouvel-Ontario

Dès le début de sa saison, le T.N.O. accueille le Théâtre populaire d'Acadie qui présentera, du 26 au 29 octobre, **Ernest et Étienne ou les Bessons un peu plus loin**. Suivra le spectacle communautaire, de la fin novembre au début décembre; cette année on a choisi de monter **Les Belles-Sœurs** de Michel Tremblay. Puis, en janvier-février, le T.N.O. part en tournée québécoise et ontarienne avec **Le Chien** de Jean Marc Dalpé. La pièce sera aussi jouée en anglais au Factory Theatre Lab de Toronto, du 11 novembre au 4 décembre. Enfin, **Les Feluettes** de Michel Marc Bouchard prendront l'affiche du 21 au 26 février.

La poésie est également au programme du T.N.O. Le tandem Dalpé-Desbiens se produira à Sudbury les 7 et 8 octobre, puis à Ottawa du 12 au 22 octobre.

Concours de français

Les filles ont majoritairement rafflé les prix lors du septième concours provincial de français. La lauréate est Nadine Desrochers, de l'École secondaire De-La-Salle; Violaine De Kimpe, de l'École secondaire Charlebois, s'est classée deuxième. Toutes deux ont obtenu une bourse de 2 200 \$, offerte par l'Association des anciens de l'Université d'Ottawa, et divers prix en argent et en livres.



Deux premières

Une troupe franco-ontarienne de théâtre communautaire a joué à nul autre endroit qu'au Centre national des Arts. Cette première revient au Théâtre Hyradote, de Vankleek Hill, qui y a présenté cet été **Vol au-dessus d'un nid de coucou**. Les quinze comédiens sous la direction de Gilles Bélanger, de l'école secondaire locale, avaient auparavant présenté leur spectacle à plus de 1 500 personnes dans la région de Vankleek Hill-Hawkesbury. Dans le passé, le Théâtre Hyradote a joué des pièces de Jean Barbeau, de Clémence Desrochers, de Gaby Déziel-Hupé et de John Steinbeck.

Autre première, à Casselman cette fois. La cabane à sucre s'est transformée en Théâtre de la sucrerie. Ce premier théâtre d'été en Ontario français (importé il est vrai) a présenté la comédie **Peau de vache** du 17 juin au 20 août.

Théâtre de l'île

La saison 1988-1989 du Théâtre de l'île comprend quatre productions professionnelles. Au cours de l'été Claire Faubert a signé la conception et la mise en scène d'une revue humoristique tirée des textes et chansons de Clémence Desrochers. Les trois autres spectacles sont des créations en langue française d'œuvres d'abord écrites en anglais : **Comme un vent chaud de Chine**, tragédie de Kent Stetson présentée du 5 octobre au

12 novembre; **Péché mortel?** comédie de Norm Foster traduite par Robert Marinier et à l'affiche du 18 janvier au 25 février; **Le soldat de chocolat**, comédie de G. B. Shaw traduite et mise en scène par Hedwige Herbiet, qui clôturera la saison à partir du 28 juin. Parmi les cinq productions communautaires figure une création de Raphaël Albani intitulée **Cendrillon où est-tu?** Cette comédie musicale prendra l'affiche du 9 novembre au 11 décembre.

Théâtre d'Acadie

Trois spectacles, douze lieux de présentation et une quinzième saison pour le Théâtre populaire d'Acadie. D'abord **Ernest et Étienne**, une pièce de Bernard et Bertrand Dugas (les bessons vont loin) écrite avec Rychard Thériault qui signe aussi la mise en scène; à l'affiche du 26 septembre au 12 octobre. Ensuite **Les trois grâces**, de Francine Ruel, du 11 au 30 novembre; une comédie sur la femme, l'obésité et la femme-objet. Enfin **La Ménagerie de verre**, de Tennessee Williams, présentée du 31 mars au 19 avril. Un classique sur le thème de l'amour impossible.

Menu culturel à TVO

Une nouvelle émission culturelle prendra l'antenne dès le 6 octobre, à tous les deux jeudis. Elle fera le point sur les tendances artistiques actuelles, mettra en valeur la contribution des Franco-Ontariennes et des Franco-Ontariens, et laissera les créateurs et

créatrices parler de leur art. Un témoignage de la vitalité créatrice qui anime l'Ontario.

Le samedi soir est toujours réservé aux spectacles avec *Ça me dit chaud*, à 21 heures. Un automne chaud avec Marjo, Jeanne Mas, Diane Dufresne, Renaud, Rock et Belles Oreilles, plus le troisième *Coup d'cœur enregistré* à Ottawa lors du Festival franco-ontarien. *La Nuit sur l'étang* revient, en treize émissions avec autant d'artistes captés sous les feux des projecteurs ou à l'arrière-scène, rongés par le trac ou transportés par l'enthousiasme de la foule. Dès le lundi 19 septembre à 21 h 30.

Apostrophes, le grand magazine littéraire français animé par le charismatique Bernard Pivot et présenté en première nord-américaine deux semaines après sa diffusion en France, nous attend toujours le vendredi à 20 heures.

L'art et l'artiste est de nouveau au rendez-vous, tous les lundis à 20 heures, à compter du 19 septembre. La saison débute avec une page d'histoire, un document d'une heure qui retrace les grands moments de la Comédie-française qui, constituée en 1680, est riche d'un passé qui se confond avec celui de la littérature dramatique française. Plus tard durant la saison, la série *Racine* tracera le portrait de cinq écrivains francophones dont l'œuvre est intimement liée à leur pays d'origine.



Bernard Pivot